

TNI	Energetická hospodárnosť budov Modul M9 Energetické požiadavky na osvetlenie Časť 2: Vysvetlenie a zdôvodnenie EN 15193-1	TNI CEN/TR 15193-2 36 0460
------------	--	--

Energy performance of buildings - Energy requirements for lighting - Part 2: Explanation and justification of EN 15193-1, Module M9

Táto technická normalizačná informácia obsahuje anglickú verziu CEN/TR 15193-2:2017.
This Technical standard information includes the English version of CEN/TR 15193-2:2017.

Táto technická normalizačná informácia bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/17

125102

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

TECHNICAL REPORT

CEN/TR 15193-2

RAPPORT TECHNIQUE

TECHNISCHER BERICHT

March 2017

ICS 91.120.10; 91.140.99; 91.160.01

English Version

**Energy performance of buildings - Energy requirements
for lighting - Part 2: Explanation and justification of EN
15193-1, Module M9**

Performance énergétique des bâtiments - Exigences
énergétiques pour l'éclairage - Partie 2: Explication et
justification de l'EN 15193-1, Module M9

Energetische Bewertung von Gebäuden - Energetische
Anforderungen an die Beleuchtung - Teil 2:
Technischer Bericht zu EN 15193-1

This Technical Report was approved by CEN on 27 February 2017. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 169.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	9
Introduction	11
1 Scope	14
2 Normative references	14
3 Terms and definitions	14
4 Symbols and abbreviations	15
4.1 Symbols.....	15
4.2 Subscripts.....	20
4.3 Abbreviations	20
5 Brief description of the method(s) and routing.....	20
5.1 General.....	20
5.2 Selection criteria	22
6 Method 1 – Calculation of the energy required for lighting.....	22
6.1 Rationale	22
6.2 Time steps.....	22
6.3 Assumptions.....	23
6.4 Data input	23
6.4.1 General.....	23
6.4.2 New or refurbished building lighting system data	24
6.4.3 Existing building lighting system data	24
6.4.4 Lighting system product data	24
6.4.5 Lighting system dependency factors data	25
6.5 Operating conditions	25
6.6 Calculation information.....	25
6.7 Expenditure factors for lighting systems	26
6.7.1 Energy need and energy use for lighting	27
6.7.2 Expenditure factor for lighting.....	28
6.7.3 Application of expenditure factors	37
6.7.4 Approach to expenditure factors for lighting systems	47
6.7.5 Expenditure factors for lighting systems calculation	48
7 Method 2 – Quick calculation of the energy required for lighting.....	48
7.1 Rationale	48
7.2 Time steps.....	48
7.3 Assumptions.....	48
7.4 Data input	49
7.5 Simplified input	49
7.6 Calculation information.....	49
7.6.1 General.....	49
7.6.2 Calculation of installed power for illumination.....	49
7.6.3 Calculation of installed power for standby system.....	50
7.6.4 Occupancy dependency factor (F_0)	50
7.6.5 Daylight supply dependency factor (F_D) calculation	50
7.6.6 Constant illuminance dependency factor (F_C)	52
7.7 Expenditure factors for lighting systems	53

8	Method 3 – Metered energy used for lighting.....	53
8.1	Rationale.....	53
8.2	Time steps.....	53
8.3	Assumptions.....	54
8.4	Data input.....	54
8.5	Simplified input.....	54
8.6	Calculation information.....	54
8.6.1	General.....	54
8.6.2	Calculation procedure of annual energy.....	56
8.7	Expenditure factors for lighting systems.....	56
9	Quality control.....	56
9.1	Method 1.....	56
9.2	Method 2.....	56
9.3	Method 3.....	56
10	Compliance Check.....	57
11	Worked out examples.....	57
11.1	Method 1.....	57
11.1.1	Example 1.....	57
11.1.2	Example 2.....	58
11.2	Method 2.....	59
11.2.1	Example 1.....	59
11.2.2	Example 2.....	59
11.3	Method 3.....	59
11.3.1	Example 1.....	59
12	Application range.....	60
12.1	General.....	60
12.2	Energy performance.....	60
12.3	Energy certificate.....	60
12.4	Inspection.....	60
12.4.1	General.....	60
12.4.2	Method 1.....	60
12.4.3	Method 2.....	60
12.4.4	Method 3.....	60
13	Regulation use.....	61
14	Information on the accompanying spreadsheet.....	61
15	Results of the validation tests.....	61
	Annex A (informative) Input and method selection data sheet – Template.....	62
A.1	General.....	62
A.2	System design data.....	62
	Annex B (informative) Input and selection data sheet - Default choices.....	63
B.1	General.....	63
B.2	Method 1.....	63
B.3	Method 2.....	63
B.4	Method 3.....	63
	Annex C (informative) Simplified Method for Installed Power Estimation.....	64

C.1	Installed power assessment for tertiary buildings	64
C.1.1	General	64
C.1.2	Estimation of the installed power for illumination	64
C.1.3	Evaluation of $P_{j,lx}$	65
C.1.4	Evaluation of F_{MF}	66
C.1.4.1	General	66
C.1.4.2	Lamp Lumen (Luminous Flux) Maintenance Factor (LLMF)	66
C.1.4.3	Lamp Survival Factor (LSF)	66
C.1.4.3.1	LED Maintenance Factor	67
C.1.4.4	Luminaire Maintenance Factor (LMF)	68
C.1.4.5	Room Surface Maintenance Factor (RSMF)	69
C.1.5	Evaluation of F_{CA}	77
C.1.6	Evaluation of F_L	77
C.2	Installed power assessment for domestic buildings	78
C.2.1	General	78
C.2.2	Estimation of the installed power for illumination	78
Annex D (informative)	Assessment of the installed power for lighting systems in existing buildings	79
Annex E (informative)	Occupancy estimation	80
Annex F (informative)	Daylight availability	82
F.1	General	82
F.2	Building segmentation: Spaces benefiting from daylight	82
F.3	Daylight supply factor for vertical facades	87
F.3.1	General	87
F.3.2	Daylight factor classification	92
F.3.3	Daylight supply factor	96
F.3.4	Example	101
F.4	Daylight supply factor for rooflights	104
F.4.1	General	104
F.4.2	Daylight availability factor	104
F.4.3	Daylight supply factor	105
F.4.4	Example	117
F.5	Daylight Responsive Control Systems	121
F.6	Monthly evaluation method	122
F.7	Determination of daytime and night time hours	124
F.8	Comprehensive calculation	124
F.9	Light pipes	124

F.10	References.....	125
Annex G (informative)	Constant illuminance	126
G.1	Introduction	126
G.2	Constant illuminance factor (F_c)	126
G.3	Constant lumen output system (CLO).....	127
Annex H (informative)	Standby system energy requirements	128
H.1	Emergency lighting luminaire standby charging power (P_{ei}).....	128
H.2	Lighting controls standby power (P_{ci}).....	128
Annex I (informative)	Calculation Flowchart	129
Annex J (informative)	Calculation examples	131
J.1	Method 1	131
J.1.1	Example 1 — New design manufacturing building.....	131
J.1.1.1	Site details	131
J.1.1.2	Entrance details	132
J.1.1.3	Toilet details.....	136
J.1.1.4	Office details	138
J.1.1.5	Factory details	143
J.1.1.6	Manufacturing building energy requirement	147
J.1.2	Example 2 – New design residential bungalow.....	148
J.1.2.1	Site details	148
J.1.2.2	Living room.....	148
J.1.2.3	Dining room.....	149
J.1.2.4	Kitchen.....	149
J.1.2.5	Bathroom.....	149
J.1.2.6	Bedroom1	150
J.1.2.7	Bedroom2.....	150
J.1.2.8	Hall.....	150
J.1.2.9	Building energy requirement.....	150
J.2	Method 2	151
J.2.1	Example 1 – New design manufacturing building.....	151
J.2.1.1	Site details	151
J.2.1.2	Entrance details	151
J.2.1.3	Toilet details.....	153
J.2.1.4	Office details.....	154
J.2.1.5	Factory details	155
J.2.1.6	Manufacturing building energy requirement	157

J.2.2 Example 2 – New design residential bungalow	157
J.2.2.1 Site details.....	157
J.2.2.2 Living room	158
J.2.2.3 Dining room	158
J.2.2.4 Kitchen	158
J.2.2.5 Bathroom	158
J.2.2.6 Bedroom1	158
J.2.2.7 Bedroom2	158
J.2.2.8 Hall	158
J.2.2.9 Building energy requirement	158
J.3 Method 3.....	159
J.3.1 Example 1 – Existing manufacturing building	159
J.3.1.1 Site details.....	159
J.3.1.2 Annual meter readings.....	159
J.3.1.3 Building LENI	159
Annex K (informative) Lighting controls.....	160
K.1 Introduction	160
K.2 Manual controls	160
K.2.1 General.....	160
K.2.2 On/Off control	160
K.2.3 On/Off Dimming control	161
K.3 Automatic controls	161
K.3.1 General.....	161
K.3.2 Timed on/off control	161
K.3.3 Sensor activated control	161
K.3.4 Occupancy sensor.....	161
K.3.4.1 Absence detection	162
K.3.4.2 Presence detection	162
K.3.5 Light level sensor	162
K.3.5.1 Daylight harvesting	162
K.3.5.2 Constant illuminance	162
K.3.5.3 Combined sensor	163
K.4 Lighting control systems	163
K.4.1 General.....	163
K.4.2 Standalone (self-contained) lighting control system.....	163
K.4.3 Linked lighting control system.....	163

K.4.4	Integrated building control system.....	163
K.4.5	Algorithmic lighting.....	163
K.4.6	Lighting installations with Scene Setting.....	164
Annex L (informative)	Spread sheet and flow diagram	165
Annex M (informative)	Benchmark values.....	166
Annex N (informative)	Domestic lighting guide	169
N.1	Introduction	169
N.2	Lighting design	169
N.2.1	General	169
N.2.2	Kitchen.....	169
N.2.2.1	Worktop lighting.....	169
N.2.2.2	Strip lights under cabinets	170
N.2.2.3	Spot lights under cabinets	170
N.2.2.4	Extractor hood lighting.....	170
N.2.2.5	General and ambient lighting.....	170
N.2.2.6	Strip lights above cabinets	170
N.2.2.7	Ceiling lights	170
N.2.2.8	Chandeliers and pendant luminaires	170
N.2.2.9	Recessed downlights	171
N.2.3	Dining room.....	171
N.2.3.1	General	171
N.2.3.2	Dining table lighting	171
N.2.3.3	Pendant luminaires	171
N.2.3.4	General and ambient lighting.....	171
N.2.3.5	Recessed downlights	171
N.2.3.6	Wall lights.....	171
N.2.3.7	Cornice strip lighting.....	171
N.2.4	Living room	172
N.2.4.1	General	172
N.2.4.2	Reading lights.....	172
N.2.4.3	General and ambient lighting.....	172
N.2.5	Bathroom and toilets.....	173
N.2.5.1	General	173
N.2.5.2	Mirror lighting.....	173
N.2.5.3	General lighting.....	173
N.2.5.4	Toilet lighting.....	173

N.2.6 Bedroom	173
N.2.6.1 General	173
N.2.6.2 Task lighting	174
N.2.6.3 Bedside luminaires	174
N.2.6.4 Desk luminaires	174
N.2.6.5 General and ambient lighting	174
N.2.7 Entrance hall, corridors and stairs	174
N.2.8 Storeroom, cellar and laundry room	174
N.3 Considerations about daylight	175
N.3.1 Key parameters	175
N.3.2 Access to daylight	175
N.3.3 The quantity of daylight entering the premises	175
N.3.4 Visual contact with the outdoors	176
N.3.5 Quality of the view	176
N.3.6 Presence of a daylight management system	177
N.3.7 Presence of a control system for the daylight management system	177
N.4 Targets	178
N.4.1 Lighting types	178
N.4.2 Useful areas in domestic buildings	178
N.4.3 Values	178
Annex O (informative) Lighting outside the building	180
O.1 General	180
O.2 Security lighting	180
O.3 Pathway and amenity areas lighting	180
O.4 Architectural floodlighting	180
O.5 Lighting of outdoor workplaces	180
Annex P (informative) Method for estimating energy for lighting hourly	181
P.1 General	181
P.2 Assumptions	181
P.3 Data input	181
P.4 Calculations	181
P.5 Energy required	181
P.6 Worked example of hourly energy for lighting	182
Bibliography	184

European foreword

This document (CEN/TR 15193-2:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 169 "Light and lighting", the secretariat of which is held by DIN.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document has been prepared by the Working Group CEN/TC169/WG 9 "Energy performance of buildings".

The document layout is structured to largely follow the content of the standard EN 15193-1:2017.

EN 15193 consists of the following parts, under the general title "Energy performance of buildings — Energy requirements for lighting"

- Part 1: Specifications, Module M9
- Part 2: (Technical Report) Explanation and justification of EN 15193-1, Module M9

Directive 2010/31/EU recasting the Directive 2002/91/EC on energy performance of buildings (EPBD, [EF4] [4]) promotes the improvement of the energy performance of buildings within the European Union, taking into account all types of energy uses (heating, lighting, cooling, air conditioning, ventilation) and outdoor climatic and local conditions, as well as indoor climate requirements and cost effectiveness (Article 1).

The directive requires Member States to adopt measures and tools to achieve the prudent and rational use of energy resources. In order to achieve those goals, the EPBD requires increasing energy efficiency and the enhanced use of renewable energies in both new and existing buildings. One tool for this is the application by Member States of minimum requirements on the energy performance of new buildings and for existing buildings that are subject to major renovation, as well as for minimum performance requirements for the building envelope if energy-relevant parts are replaced or retrofitted. Other tools are energy certification of buildings, inspection of boilers and air-conditioning systems.

The use of European Standards increases the accessibility, transparency and objectivity of the energy performance assessment in the Member States facilitating the comparison of best practices and supporting the internal market for construction products. The use of EPB-standards for calculating energy performance, as well as for energy performance certification and the inspection of heating systems and boilers, ventilation and air-conditioning systems will reduce costs compared to developing different standards at national level.

The first mandate to CEN to develop a set of CEN EPBD standards (M 343, [EF1] [1]), to support the first edition of the EPBD ([EF2] [2]) resulted in the successful publication of all EPBD related CEN standards in 2007-2008.

The mandate M 480 was issued to review the mandate M 343 as the recast of the EPBD raised the need to revisit the standards and reformulate and add standards so that they become on the one hand unambiguous and compatible, and on the other hand a clear and explicit overview of the choices, boundary conditions and input data that need to be defined at national or regional level. Such national

or regional choices remain necessary, due to differences in climate, culture and building tradition, policy and legal frameworks. Consequently, the set of CEN-EPBD standards published in 2007-2008 had to be improved and expanded on the basis of the recast of the EPBD.

The EPB standards are flexible enough to allow for necessary national and regional differentiation and facilitate Member States implementation and the setting of requirements by the Member States.

Further target groups are users of the voluntary common European Union certification scheme for the energy performance of non-residential buildings (EPBD art.11.9) and any other regional (e.g. Pan European) parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

Introduction

The set of EPB standards, technical reports and supporting tools

In order to facilitate the necessary overall consistency and coherence, in terminology, approach, input/output relations and formats, for the whole set of EPB-standards, the following documents and tools are available:

- a) a document with basic principles to be followed in drafting EPB-standards: CEN/TS 16628:2014, Energy Performance of Buildings - Basic Principles for the set of EPB standards [5];
- b) a document with detailed technical rules to be followed in drafting EPB-standards; CEN/TS 16629:2014, Energy Performance of Buildings - Detailed Technical Rules for the set of EPB-standards [6];
- c) the detailed technical rules are the basis for the following tools:
 - 1) a common template for each EPB-standard, including specific drafting instructions for the relevant clauses;
 - 2) a common template for each technical report that accompanies an EPB standard or a cluster of EPB standards, including specific drafting instructions for the relevant clauses;
 - 3) a common template for the spreadsheet that accompanies each EPB standard, to demonstrate the correctness of the EPB calculation procedures.

Each EPB-standards follows the basic principles and the detailed technical rules and relates to the overarching EPB-standard, EN ISO 52000-1:2017.

One of the main purposes of the revision of the EPB-standards is to enable that laws and regulations directly refer to the EPB-standards and make compliance with them compulsory. This requires that the set of EPB-standards consists of a systematic, clear, comprehensive and unambiguous set of energy performance procedures. The number of options provided is kept as low as possible, taking into account national and regional differences in climate, culture and building tradition, policy and legal frameworks (subsidiarity principle). For each option, an informative default option is provided (Annex B).

Rationale behind the EPB technical reports

There is a risk that the purpose and limitations of the EPB standards will be misunderstood, unless the background and context to their contents – and the thinking behind them – is explained in some detail to readers of the standards. Consequently, various types of informative contents are recorded and made available for users to properly understand, apply and nationally or regionally implement the EPB standards.

If this explanation would have been attempted in the standards themselves, the result is likely to be confusing and cumbersome, especially if the standards are implemented or referenced in national or regional building codes.

Therefore each EPB standard is accompanied by an informative technical report, like this one, where all informative content is collected, to ensure a clear separation between normative and informative contents (see CEN/TS 16629 [6]):

- to avoid flooding and confusing the actual normative part with informative content,
- to reduce the page count of the actual standard, and

— to facilitate understanding of the set of EPB standards.

This was also one of the main recommendations from the European CENSE project [8] that laid the foundation for the preparation of the set of EPB standards.

This Technical Report

This Technical Report accompanies the standard EN 15193-1:2017 on energy requirements for lighting in buildings. The role and the positioning of the accompanied standard in the set of EPB standards is defined in the Introduction to the standard.

All buildings occupied by humans require lighting indoors so that people have satisfactory visibility to move around and be able to participate in activities and carry out visual tasks. The lighting conditions required vary for different buildings, activities and visual tasks and these are well defined in the CEN lighting application standards EN 12464-1 for indoor work places, EN 12193 for sports facilities and EN 1838 for emergency lighting. As yet there are no CEN standards for lighting of domestic buildings but this document gives some guidance on requirements and solutions in Annex N.

It is very important that all occupied buildings or places have the right lighting conditions and that this lighting is provided by energy efficient solutions. Such solutions can be achieved with electric light or daylight or a combination of the two and are managed by appropriate lighting controls. The correct lighting solution for all buildings or places is established by comprehensive lighting design process. As yet there are no standards defining the lighting design process and the lighting design process is not part of this document. However, this Technical Report provides a general overview of the processes involved in interior lighting design as illustrated in Figure 1. Making comprehensive lighting design for new or refurbished buildings can yield effective and energy efficient lighting solutions that fulfil all the lighting criteria specified in the appropriate lighting application standards.

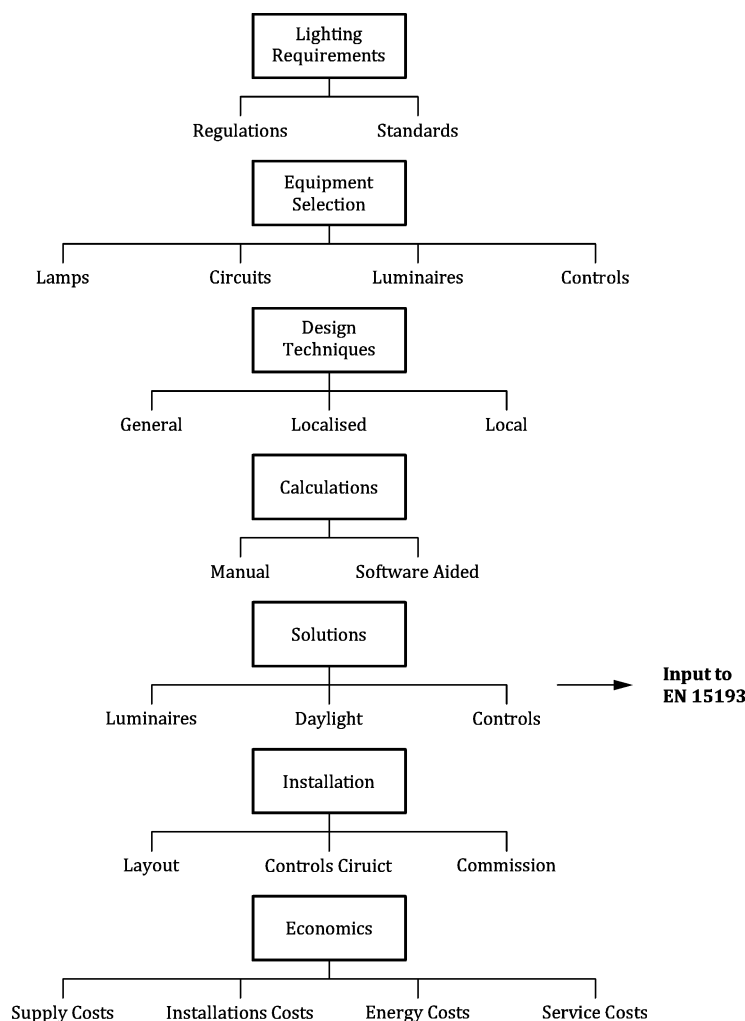


Figure 1 — General overview of the comprehensive lighting design process

The lighting design will include lighting controls that maybe passive (operated manually) or active (automatically controlled) or a combination of the two systems. The lighting controls can be an integral part of the lighting system and the power required for operation is included in the estimation of the energy requirements for lighting. However, the lighting control can be independent of the lighting system and the power needed for these is not included in the estimation of the energy required for lighting.

There might be requirements to provide lighting outside the building such as pathway lights to assist visibility for safe movement and security lighting around the perimeter for the protection of the buildings, and lighting of outdoor workplaces see EN 12464-2:2014. Floodlighting to beautify the façade or entrance at night can also be added. These lighting systems are described in Annex O. The energy for these outdoor lighting systems can be supplied from the building but they are not included in the calculation of the energy requirements for lighting in the building.

Accompanying spreadsheet(s)

Concerning the accompanied standard EN 15193-1:2017 a spreadsheet was produced. In this Technical Report, examples of the calculations are included.

1 Scope

This Technical Report is accompanying the lighting standard EN 15193-1:2017 and gives information to support the correct understanding, use and national implementation of this lighting standard.

This document provides:

- commentary to clauses of the standard;
- explanation on the procedures and gives background information;
- justification of the choices that have been made;
- description of the processes;
- spreadsheet of the calculation process;
- worked examples and benchmark values;
- advice on lighting control systems; and
- guidance on the lighting design for domestic buildings.

This document discusses but does not formally detail the lighting design process.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12665, *Light and lighting - Basic terms and criteria for specifying lighting requirements*

EN 15193-1:2017, *Energy performance of buildings - Energy requirements for lighting - Part 1: Specifications, Module M9*

EN ISO 52000-1:2017, *Energy performance of buildings — Overarching EPB assessment — Part 1: General framework and procedures (ISO 52000-1:2017)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN